



RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION



16576/09 (Presse 347)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2978. samling i Rådet

Uddannelse, ungdom og kultur

Bruxelles, den 26. og 27. november 2009

Formand

Jan BJÖRKLUND

Sveriges uddannelsesminister

Tobias KRANTZ

Sveriges minister for videregående uddannelser og forskning

Lena ADELSON LILJEROTH

Sveriges kulturminister

Christer HALLERBY

Sveriges statssekretær under integrations- og ligestillingsministeren

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6319 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

16576/09 (Presse 347)

De vigtigste resultater af Rådets samling

*Rådet vedtog konklusioner om **uddannelse af børn med indvandrerbaggrund**, idet det blev fremhævet, at uddannelse spiller en vigtig rolle med hensyn til at sikre vellykket integration af indvandrere i de europæiske samfund, samt at sprogfærdigheder spiller en nøglerolle i disse bestræbelser.*

*Rådet besluttede at gøre **2011 til det europæiske år for frivilligt arbejde** til fremme af aktivt medborgerskab.*

*Rådet vedtog **nye rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet**, der skal dække perioden 2010-2018.*

INDHOLD¹

DELTAGERE	5
 PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT	
UDDANNELSE	7
Læreres og skolelederes faglige udvikling - <i>Rådets konklusioner</i>	7
Uddannelse af børn med indvandrerbaggrund - <i>Rådets konklusioner</i>	7
Bidrag til drøftelsen om Lissabonstrategien for tiden efter 2010.....	7
Uddannelsessystemernes rolle i en fuldt fungerende videnstrekant - <i>Rådets konklusioner</i>	8
Drivkræfter for topkvalitet inden for videregående uddannelse	9
KULTUR.....	10
Fremme af en kreativ generation - <i>Rådets konklusioner</i>	10
Det europæiske år for frivilligt arbejde 2011	10
DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE	11
Mediekendskab i det digitale miljø - <i>Rådets konklusioner</i>	11
Digitalisering af kulturelt indhold i Europa	11
UNGDOM	13
Rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet.....	13

¹ Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
 Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted
<http://www.consilium.europa.eu>.
 Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

EVENTUELT	14
Arbejdsprogrammet for uddannelse og erhvervsuddannelse 2010	14
GoogleBooks-aftalen	14
Digitalisering af biografer i Europa	14
Forlagsvirksomhed i forbindelse med visse sprog	14
Internationale aftaler vedrørende audiovisuel politik	14
Det kommende formandskabs arbejdsprogram	14

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

EKSTERNE FORBINDELSER

– Aftale mellem EU og Canada om toldsamarbejde	15
--	----

ØKONOMI OG FINANS

– Regler for EU's finansielle støtte	15
– Genforhandling af den monetære aftale med San Marino og Vatikanstaten	15

TOLDUNION

– Euro-Middelhavslandenes oprindelsesregler	15
---	----

SOCIALPOLITIK

– Konvention om handicappedes rettigheder	16
– Beskyttelse af arbejdstagere mod asbest	16

LANDBRUG

– Delegering af laboratorieundersøgelser af planter*	17
– Traktorer	17

DET INDRE MARKED

– Sikkerhed ved anvendelse af gasapparater	17
--	----

MILJØ

– Beskyttelse af vilde fugle	17
------------------------------------	----

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Joke SCHAUVLIEGE
Evelyne HUYTEBROECK

Flamsk miljø-, natur- og kulturminister
Minister i regeringen for hovedstadsregionen Bruxelles,
med ansvar for miljø, energi og vandressourcepolitik

Bulgarien:

Vezhdi RASHIDOV
Svetlana LOMEVA

Kulturminister
Viceminister for uddannelse, ungdom og videnskab

Den Tjekkiske Republik:

Miroslava KOPICOVA
Václav RIEDLBAUCH

Minister for uddannelse, ungdom og sport
Kulturminister

Danmark:

Bertel HAARDER
Carina CHRISTENSEN

Undervisningsminister og minister for nordisk samarbejde
Kulturminister

Tyskland:

Ursula VON DER LEYEN

Forbundsminister for familie-, ældre-, kvinde- og ungdomsspørgsmål
Statssekretær, medlem af Forbundsdagen, under forbundsministeren for undervisning og forskning

Helge BRAUN

Estland:

Tõnis LUKAS
Laine JÄNES

Uddannelses- og videnskabsminister
Kulturminister

Irland:

Batt O'KEEFFE

Uddannelses- og videnskabsminister

Grækenland:

Anna DIAMANTOPOULOU
Pavlos YEROULANOS

Minister for uddannelse, livslang læring og trossamfund
Minister for kultur og turisme

Spanien:

Ángel GABILONDO PUJOL
Ángeles GONZÁLEZ-SINDE REIG
Constantino SOTOCA
Dolores GOROSTIAGA
Pedro Alberto CRUZ

Uddannelsesminister
Kulturminister
Uddannelsesminister i den selvstyrende region Murcia
Næstformand for den selvstyrende region Cantabria
Minister for kultur og turisme i den selvstyrende region Murcia

Frankrig:

Frédéric MITTERRAND

Kultur- og kommunikationsminister

Italien:

Giuseppe PIZZA
Francesco Maria GIRO

Statssekretær for uddannelse, universiteter og forskning
Statssekretær for kulturværdier og -aktiviteter

Cypern:

Andreas DEMETRIOU

Minister for uddannelse og kultur

Lettland:

Tatjana KOŅE
Ints DÄLDERIS

Uddannelses- og videnskabsminister
Kulturminister

Litauen:

Remigijus VILKAITIS
Audra MIKALAUSKAITĖ

Kulturminister
Vicesocial- og arbejdsminister

Luxembourg:

Marie-Josée JACOBS

François BILTGEN

Octavie MODERT

Minister for familiespørgsmål og integration samt ligestillingsminister

Arbejds- og beskæftigelsesminister, minister for kultur, videregående uddannelse og forskning samt minister for trossamfund

Statssekretær for forbindelserne med Parlamentet, statssekretær for landbrug, vinavl og landdistriktudvikling samt statssekretær for kultur, videregående uddannelse og forskning

Ungarn:

Edit RAUH

Gyula BALOGH

Statssekretær, Social- og Arbejdsministeriet

Statssekretær, Uddannelses- og Kulturministeriet

Malta:

Clyde PULI

Statssekretær for ungdom og sport, Uddannelses- og Kulturministeriet

Nederlandene:

André ROUVOET

Ungdoms- og familieminister, vicepremierminister

Østrig:

Claudia SCHMIED

Johannes HAHN

Forbundsminister for uddannelse, kunst og kultur

Forbundsminister for videnskab og forskning

Polen:

Monika SMOLEŃ

Witold JUREK

Understatssekretær, Ministeriet for Kultur og den Nationale Kulturarv

Understatssekretær, Ministeriet for Videnskab og Videregående Uddannelse

Understatssekretær, Uddannelsesministeriet

Krzysztof Piotr STANOWSKI

Portugal:

Isabel ALÇADA

Gabriela CANAVILHAS

Uddannelsesminister

Kulturminister

Rumænien:

Theodor PALEOLOGU

Sorina Luminița PLĂCINTĂ

Minister for kultur, religiøse anliggender og den nationale kulturarv

Ungdoms- og sportsminister

Slovenien:

Igor LUKŠIČ

Majda ŠIRCA

Uddannelses- og sportsminister

Kulturminister

Slovakiet:

Marek MAĎARIČ

Kulturminister

Finland:

Henna VIRKKUNEN

Stefan WALLIN

Uddannelsesminister

Kultur- og sportsminister

Sverige:

Tobias KRANTZ

Jan BJÖRKLUND

Lena ADELSON LILJEROTH

Christer HALLERBY

Minister for videregående uddannelser og forskning

Uddannelsesminister

Kulturminister

Statssekretær for integration og ligestilling

Det Forenede Kongerige:

Siôn SIMON

Jane HUTT

Minister for kreative erhverv

Børne- og uddannelsesminister samt minister for livslang læring og kvalifikationer (Den Walisiske Forsamling)

Kommissionen:

Viviane REDING

Maroš ŠEFČOVIČ

Medlem

Medlem

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**UDDANNELSE****Læreres og skolelederes faglige udvikling - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog konklusioner om læreres og skolelederes faglige udvikling, som foreligger i [15098/09](#).

Uddannelse af børn med indvandrerbaggrund - Rådets konklusioner

Rådet havde en orienterede debat og vedtog konklusioner om uddannelse af børn med indvandrerbaggrund. Konklusionerne foreligger i [14353/09](#).

Bidrag til drøftelsen om Lissabonstrategien for tiden efter 2010

Rådet vedtog følgende budskab til Det Europæiske Råd som bidrag fra uddannelsesområdet med henblik på overvejelserne om Lissabonstrategien for tiden efter 2010:

"Fremme af investeringer i uddannelse og erhvervsuddannelse

- I en tid med global økonomisk nedgang er det afgørende vigtigt, at Europa til fulde udnytter den enkeltes potentiale og fortsætter med at fremme øgede, mere effektive og målrettede investeringer i uddannelse og erhvervsuddannelse af høj kvalitet. Opgradering og tilpasning af alle borgeres viden og kvalifikationer er en vigtig forudsætning for at kunne overvinde krisen og tage de langsigtede udfordringer i forbindelse med global økonomisk konkurrenceevne, beskæftigelse, aktivt medborgerskab og social integration op.

- **Det vil være nødvendigt at opfylde de målsætninger, der er fastsat i den nye strategiske ramme "Uddannelse og erhvervsuddannelse 2020", og sikre, at uddannelse og erhvervsuddannelse får en stærk rolle i Lissabonstrategien for tiden efter 2010.** Uddannelse og erhvervsuddannelse på alle niveauer skal være åben og relevant i forhold til kravene i en videnbaseret lavemissionsøkonomi og forberede borgerne til social og økonomisk forandring. Et solidt fundament af nøglekompetencer for såvel unge som voksne, suppleret med omfattende muligheder for livslang læring - herunder øgede muligheder for mobilitet inden for læring - er af afgørende betydning for at fremme tilpasningsevne og innovation. Partnerskaber mellem uddannelses- og erhvervsuddannelsesudbydere på alle niveauer og verden udenfor, navnlig i arbejdsverdenen, skal udbygges yderligere.
- **Styrkelse af Europas innovative kapacitet kræver langt tættere interaktion mellem de tre sider i videntrekanten (uddannelse, forskning og innovation).** Et Europa baseret på viden, kreativitet og innovation forudsætter uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemer, der fremmer en kreativ, innovativ og iværksætterpræget tankegang blandt elever, praktikanter, studerende, lærere og forskere; den højest mulige kvalitet i grunduddannelsen og den løbende faglige udvikling af undervisningspersonale på alle niveauer; og et kraftigere engagement i udvikling af og komplementaritet mellem et europæisk rum for videregående uddannelse og et europæisk forskningsrum."

Uddannelsessystemernes rolle i en fuldt fungerende videnstrekan - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om udvikling af uddannelsessystemernes rolle i en fuldt fungerende videnstrekan, jf. [14344/09](#).

Drivkræfter for topkvalitet inden for videregående uddannelse

Rådet havde en orienterende debat om den rolle, som mangfoldighed og åbenhed spiller som drivkræfter for topkvalitet inden for europæisk videregående uddannelse. Ministrene blev opfordret til at overveje følgende spørgsmål:

- *Hvis de studerendes og videnskabsfolkenes mobilitet skal udvikles yderligere inden for det europæiske område for videregående uddannelse med dets mangfoldighed af højere uddannelsesinstitutioner, hvad bør der så yderligere gøres for at øge den europæiske dimension i kvalitetssikring, især med henblik på at fremme anerkendelsen af kvalifikationer?*
- *Vil et sofistikeret og respekteret åbenhedsinstrument på europæisk plan hjælpe os til at udnytte de stærke sider ved vores diversificerede landskab af videregående uddannelser, ved at muliggøre sammenligning og tilvejebringelse af pålidelige oplysninger til studerende, videnskabsfolk, arbejdsgivere og politiske beslutningstagere? Er De enig i, at udviklingen af sådanne instrumenter er endnu mere presserende på baggrund af det stigende antal mindre sofistikerede internationale rangordninger af universiteter, som får stadig større opmærksomhed?*

Delegationerne understregede den centrale rolle, som kvalitetssikring spiller for den fremtidige udvikling af den europæiske videregående uddannelsessektor og dens betydning for øget mobilitet blandt studerende, forskere og lærere. Det blev understreget, at det er vigtigt at udvikle og forbedre gensidig anerkendelse af nationale systemer, og delegationerne fremhævede behovet for fuldt ud at anvende de instrumenter, der er indført i forbindelse med Bolognaprocessen.

Ministrene anerkendte behovet for at vurdere muligheden for et europæisk åbenhedsinstrument og så frem til resultaterne af Kommissionens undersøgelse vedrørende dette spørgsmål. Det blev fremhævet, at enhver sådan europæisk mekanisme skal respektere og fremme mangfoldigheden af europæiske højere uddannelsesinstitutioner og skal bygge på en lang række kriterier, der afspejler institutionernes forskellige missioner.

KULTUR

Fremme af en kreativ generation - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om fremme af en kreativ generation via udvikling af børns og unges kreativitet og innovationsevne gennem kulturelle udtryksformer og adgang til kultur, jf. [14453/09](#).

Det europæiske år for frivilligt arbejde 2011

Rådet vedtog en beslutning om at gøre 2011 til det europæiske år for frivilligt arbejde til fremme af aktivt medborgerskab. Det er formålet at forbedre klimaet for frivilligt arbejde i EU, at forbedre kvaliteten af det frivillige arbejde og at anerkende værdien og betydningen af frivilligt arbejde.

Udveksling af erfaringer og god praksis, forskning, konferencer og oplysningskampagner er blandt de foranstaltninger, der kan få støtte inden for rammerne af det europæiske år. Med henblik herpå tildeles der et budget på 8 mio. EUR, hvoraf mindst 2 mio. EUR afsættes til konkrete aktiviteter i medlemsstaterne.

Europa-Parlamentet afgav udtalelse om udkastet til beslutning den 26. november. Beslutningens fulde ordlyd foreligger i [15658/09](#).

DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE

Mediekendskab i det digitale miljø - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om mediekendskab i det digitale miljø, der foreligger i [15441/09](#).

Digitalisering af kulturelt indhold i Europa

Rådet havde en orienterende debat om digitalisering af kulturelt indhold i Europa.

Indledningsvis orienterede Kommissionen ministrene om sin analyse af konsekvenserne af *Google Books* set fra et europæisk perspektiv i kølvandet på den reviderede aftale mellem Google og amerikanske forlag ([15109/09](#)). Kommissæren understregede, at dette spørgsmål kun havde til formål at fremhæve behovet for en presserende EU-indsats vedrørende digitalisering.

Ministrene blev opfordret til at overveje følgende spørgsmål:

Hvilke centrale spørgsmål skal behandles i forbindelse med et europæisk initiativ til at skabe lige vilkår for digitalisering af kulturelle værker og især bøger?

Ministrene fremhævede licensrettigheder i forbindelse med forældreløse værker samt spørgsmålet om standarder for digitalisering blandt de spørgsmål, der skal løses, hvis mængden af digitaliserede bøger og andet kulturelt indhold i Europa skal øges. Delegationerne understregede, at en velafbalanceret tilgang til spørgsmål om ophavsret er kritisk, idet der tages hensyn til såvel rettighedshaveres som brugeres interesser. Desuden gik en række medlemsstater ind for en koordineret europæisk strategi for at tage stilling til disse spørgsmål.

Hvordan kan regeringer og EU fremme private initiativer og offentlig-private partnerskaber til at gøre kulturelle værker, navnlig bøger, digitalt tilgængelige for alle europæiske borgere, uden hensyn til grænser?

Ministrene og Kommissionen fandt generelt, at den private sektors inddragelse i digitaliseringsprocessen bør være mulig, om end på visse betingelser. Nogle delegationer advarede om, at et sådant samarbejde ikke må føre til private monopoler, mens andre fremhævede, at markedet bør overlades til sig selv med henblik på at udvikle sig. Retlig sikkerhed og håndhævelse af konkurrenceregler blev også omtalt som forudsætninger for inddragelse af private virksomheder. Den franske ministers forslag om at skabe "et lille udvalg af vismænd", der skal se nærmere på spørgsmålet om den private sektors deltagelse, fik støtte fra en række delegationer, der er opsat på at bidrage til en sådan proces.

Hvad kan medlemsstater og nationale institutioner foretage sig for at gøre vigtigt digitaliseret materiale - navnlig materiale, der ikke er ophavsretligt beskyttet - frit tilgængeligt gennem Europeana?

Medlemsstaterne blev enige med Kommission om betydningen af en samordnet indsats for at sikre, at der gøres meget mere digitaliseret materiale tilgængeligt gennem Europeana, og om behovet for, at prototypen bliver fuldt ud operationel i 2010.

UNGDOM

Rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet

Rådet havde en udveksling af synspunkter og vedtog nye rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet, der skal dække perioden 2010-2018, jf. [15131/09](#).

De to nye overordnede målsætninger for EU's samarbejde er at skabe lige muligheder for alle unge med hensyn til uddannelse og på arbejdsmarkedet samt fremme aktivt medborgerskab, social inddragelse og solidaritet. Der bør i overensstemmelse hermed tages initiativer inden for otte vigtige indsatsområder: uddannelse og erhvervsuddannelse; beskæftigelse og iværksætterkultur; sundhed og trivsel; deltagelse; frivilligt arbejde; social inddragelse; unge og verden; kreativitet og kultur.

De nye rammer er opdelt i tre 3-års-arbejdscykluser, og for hver af disse cykluser vil der blive fastlagt en række prioriteter for det europæiske samarbejde. Resolutionen opstiller også målsætninger for perioden fra januar 2010 til juni 2011: I løbet af denne periode vil det overordnede tema være ungdomsbeskæftigelse. I første halvår af 2010 vil arbejdet fokusere på social inddragelse og i andet halvår af 2010 vil hovedprioriteten være ungdomsarbejde. I de første seks måneder af 2011 vil aktiviteterne tage sigte på at fremme medborgerskab og deltagelse.

Rådet vedtog også følgende budskab til Det Europæiske Råd i december som et bidrag fra ungdomsområdet med henblik på overvejelserne om Lissabonstrategien for tiden efter 2010:

"Under henvisning til den europæiske ungdomspagt, som Det Europæiske Råd vedtog i marts 2005, og som er et af de instrumenter, der bidrager til opfyldelsen af Lissabonmålene om vækst og beskæftigelse, og i lyset af vedtagelsen af nye rammer for samarbejdet på ungdomsområdet (2010-2018) - som bl.a. fremhæver behovet for at bekæmpe den høje ungdomsarbejdsløshed i EU -

opfordrer Rådet Det Europæiske Råd til:

- **at sikre, at der medtages et ungdomsperspektiv i Lissabonstrategien for tiden efter 2010, til at støtte videreførelsen af initiativer på linje med den europæiske ungdomspagts overordnede mål, og til at sikre gennemførelsen af de nye rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet (2010-2018)."**

EVENTUELT

Arbejdsprogrammet for uddannelse og erhvervsuddannelse 2010

Kommissionen orienterede om Rådets og Kommissionens fælles midtvejsrapport 2010 om gennemførelsen af arbejdsprogrammet for uddannelse og erhvervsuddannelse 2010.

GoogleBooks-aftalen

Kommissionen indledte drøftelserne om digitalisering af kulturelt indhold med at give et overblik over de eventuelle konsekvenser af den nyligt reviderede aftale om europæiske indehavere af ophavsrettigheder, kulturel mangfoldighed og konkurrence i Europa ([15109/09](#)).

Digitalisering af biografer i Europa

I deres note gav de franske myndigheder udtryk for tilfredshed med Kommissionens forslag vedrørende bidrag til overgangen til digitale biografer i Europa ([15810/09](#)) og understregede betydningen af hurtig og effektiv offentlig intervention, både med hensyn til finansiell støtte og regulering. Hovedformålet med digitalisering af biografer er at give så stor tilgængelighed og høj kvalitet som mulig til et større udvalg af værker.

Forlagsvirksomhed i forbindelse med visse sprog

Den slovenske delegation forelagde en orienterende note ([15813/09](#)) om forbedring af situationen for forlæggere, der udgiver bøger på sprog, der ikke tales af så mange mennesker. For Slovenien ville en lavere momsats være et vigtigt instrument til at tackle dette spørgsmål. Det foreslog, at medlemsstaterne bør have mulighed for en vis fleksibilitet for så vidt angår anvendelsen af beskatning i forbindelse med sådanne politikker. Dette indlæg blev mødt med tilfredshed fra en række lande.

Internationale aftaler vedrørende audiovisuel politik

Østrig gav udtryk for sine overvejelser om skrivelsen fra kommissær Viviane Reding vedrørende protokollen om ændring af Europarådets konvention om grænseoverskridende fjernsyn ([15814/09](#)).

Det kommende formandskabs arbejdsprogram

Den spanske delegation orienterede Rådet om arbejdsprogrammet for sit kommende formandskab i første halvår af 2010.

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**EKSTERNE FORBINDELSER****Aftale mellem EU og Canada om toldsamarbejde**

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med Canada med henblik på en udvidelse af aftalen om toldsamarbejde og gensidig bistand til at omfatte samarbejde om sikkerhedsspørgsmål.

ØKONOMI OG FINANS**Regler for EU's finansielle støtte**

Rådet vedtog en kodificeret udgave af forordningen om generelle regler for Fællesskabets finansielle støtte inden for transeuropæiske net ([3682/09](#)).

Den nye forordning træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i forordning (EF) nr. 2236/95, samtidig med at den bevarer deres indhold fuldt ud.

Genforhandling af den monetære aftale med San Marino og Vatikanstaten

Rådet vedtog to beslutninger om EU's holdning til genforhandlingen af den monetære aftale med San Marino og Vatikanstaten. Genforhandlingen har til formål at sikre lige vilkår for disse landes forpligtelser, skabe opfølgningsmekanismer, indføre en fælles metode til beregning af lofterne for udstedelsen af euromønter og tillade Vatikanstaten og San Marino at lade deres mønter fremstille af en anden møntanstalt end den italienske.

TOLDUNION**Euro-Middelhavslandenes oprindelsesregler**

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavslandenes præferentielle oprindelsesregler.

Pan-Euro-Middelhavslandenes kumulationszone omfatter EU, EFTA-landene (Island, Liechtenstein, Norge og Schweiz), de lande, der har undertegnet Barcelonaprocessen (Algeriet, Egypten, Israel, Jordan, Libanon, Marokko, Palæstina, Syrien, Tunesien og Tyrkiet), og Færøerne.

På Euro-Med-handelsministerkonferencen i Lissabon i oktober 2007 blev ministrene enige om at påbegynde et udkast til en enkelt regional konvention om præferentielle oprindelsesregler for pan-Euro-Middelhavsområdet med henblik på at erstatte det aktuelle netværk af protokoller om oprindelsesregler. De besluttede også at medtage de lande, der deltager i stabiliserings- og associeringsprocessen (Albanien, Bosnien-Herzegovina, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Montenegro og Serbien samt Kosovo som defineret i FN's Sikkerhedsråds resolution 1244/99).

SOCIALPOLITIK

Konvention om handicappedes rettigheder

Rådet godkendte indgåelsen af De Forenede Nationers konvention om handicappedes rettigheder.

FN-konventionen, der trådte i kraft den 3. maj 2008, blev undertegnet på Fællesskabets vegne i marts 2007.

Beskyttelse af arbejdstagere mod asbest

Rådet vedtog en kodificeret version af direktivet om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved under arbejdet at være udsat for asbest ([3680/09](#)).

Det nye direktiv træder i stedet for de forskellige retsakter, som er indarbejdet i direktiv 83/477, samtidig med at det bevarer deres indhold fuldt ud.

LANDBRUG**Delegering af laboratorieundersøgelser af planter***

Rådet vedtog et direktiv om bemyndigelse af medlemsstaterne til at delegere laboratorieundersøgelser af planter og planteprodukter til juridiske personer, som f.eks. universiteter, forskningsinstitutter eller private laboratorier, forudsat at de opfylder visse betingelser ([15705/09](#) + [16281/09](#) ADD 1). De skal være upartiske, frie af interessekonflikter og i stand til at sikre pålidelige resultater og beskyttelse af fortrolige oplysninger. Det nye direktiv ændrer direktiv 2000/29 om foranstaltninger mod indslæbning i EU af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet.

Traktorer

Rådet vedtog en kodificeret version af et direktiv om visse dele af og specifikationer for landbrugs- og skovbrugstraktorer for således at forbedre dets juridiske klarhed og af rationalitetshensyn ([3678/09](#)).

DET INDRE MARKED**Sikkerhed ved anvendelse af gasapparater**

Rådet vedtog en kodificeret udgave af et direktiv om gasapparater for således at forbedre dets juridiske klarhed og af rationalitetshensyn ([3679/09](#)).

MILJØ**Beskyttelse af vilde fugle**

Rådet vedtog en kodificeret udgave af et direktiv om beskyttelse af vilde fugle for således at forbedre dets juridiske klarhed og af rationalitetshensyn ([3681/09](#)).
